114 年全國語文競賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【南排灣語】 國小學生組 編號 4 號

nakisan qayaqayam a marekaka

izua tjaucikel a sicuayan a pakatua ngangay katua tjugeluy, aicu a milimilingan masan liyaliyaw a sitjaucikelan. tucu, a uri ku sitjaucikel imaza tjanuitjen, mavan a ku linangedan a sangasangasan.

izua za macidilj a kina, vaik a makavuavuan a kivurasi, sa na kemacu ta aljak a madrusa a vavayavayan, azua marekaka a tjavulung na semevalj ta kaka a tjaljaljak, sa masa maculjanga azua sinevalj a kaka sa qaung, qivu ta kina azua tjavulung a aljak, “ina! ina! maculjanga ku kaka, patutui” ayain a kina, tevelain na kina, “mayanan! kivurasi anan a ken” ayain, sevaljen a kaka sa kaljavaljava ta kina, manu kamayan a qemauqaung a kaka, sa kiqaung ta kina a kaka a tjavulung tu“patutui anan a ku kaka, maculjanga ravac”aya,“mayanan! kemesanan a ken” aya kina, manu ka makakesa a kina, kacuin a kinsa vurasi a sema vavaw ta kalucukuc sa kan timadju a macidilj.

maculja ku kaka patutui nu ayain nua tjavulung a aljak, vuljuqan tua sinungicu ta vurasi a aljak a pasa teku, ljuljuin na kaka a tjavulung sa kisekisi ta kaljusekusan a ngicu sa pakanan ta kaka a tjaljaljak, anema sikavetu tangicu, kamayan anan a qemauqaung a kaka a tjaljaljak.

ka makakan anga a kina, vaik anan a makavuavuan. qivu anan ta kina a aljak a tjavulung “maculjanga ravac a ku kaka, patutui anan” ayain, “mayanan! pasaljaving anan a ken ta ku kinikakesain” aya a kina, sa puntalj anga tjumaq a kina, ini anga palikuzen a aljak a madrusa.

sa maljavar anga marekaka tu “masa masengac a tja kina tjanuitjen, bulay a kisan qayaqayam itjen, nisunay a tjalikuvalj, niaken anga sialja tu tja sanpalaljen a paru qayaqayam tu tja si inlayap” aya tjavulung a kaka. ecevungi anga nu icavilj aya, sa patjatjuvaik anga minlayap tiamadju.

ka miseleman anga, ini anan a pacun a kama ta aljak a madrusa,“ainu anga tja aljak” aya kama, “kivangavangavang i djalan” aya kina, vaiken a karim na kama, manu ini a djumak anga kama tua aljak.

pai ka madjaljun a tacavilj tua kinaljavaran tu siucevungan niamadju itua kina vatayan niamadju a zikang itua masulesulem, avan nusika nu gemalju itjen sa tjeseleman a tjumaq, tja langedan a ngangay! tjugeluy! ngangay! tjugeluy! ayaya i gadu.

avan anga aicu a tjaucikel nu i kavuavuan itjen, nu masulesulem, tja langedan a zaing na qayaqayam a namaya tucu, na temaljiti angata.

114 年全國語文競賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【南排灣語】 國小學生組 編號 4 號

(文章大意 僅供參考) ※字數限200字

姐妹變做鳥

有位母親帶著一對女兒到地瓜園挖地瓜，姊姊揹著妹妹呼喚媽媽餵奶。媽媽說等一下沒有餵奶，後來媽媽還到瞭望台上獨享煮熟的地瓜。姊姊不斷請求媽媽，媽媽把地瓜皮往下丟，姊姊把細軟的部分刮給妹妹吃，妹妹繼續哭，姊姊又呼喊媽媽給妹妹餵奶，媽媽竟直接回家，沒再回來。小孩對媽媽失望透頂，用背巾、背帶當翅膀學鳥飛走，相約一年後在這塊田見面。媽媽騙爸爸說孩子在玩，爸爸找不到孩子。直到現在，天黑就會在山上聽到ngangay和tjugeluy叫。